

“新文科”视角下传统文化在大学英语教学中的融合路径

孙佳炜

(南通理工学院, 江苏南通 226002)

摘要: 新文科建设是基于高等教育发展的新理念、新需求、新技术, 对传统文科作出的一次革命性教育实践。英语课程作为文科的重要组成部分, 鉴于其涉及文化因素的多样性, 如何在英语教学中渗透传统文化教育, 引导学生进行坚定文化自信, 已成为“新文科”背景下大学英语教学改革中亟待解决的一个问题。对此, 文章结合大学英语教学实例, 对“新文科”背景下传统文化在大学英语教学中的具体融入路径展开积极探索。

关键词: “新文科”; 大学英语; 传统文化

“新文科”这一概念, 最早由美国西拉姆学院院长萝莉·瓦洛塔所提出。她倡导推动新技术在文科类课程中的融入, 对传统文科进行跨学科重组, 构建跨学科、综合性文科体系。在大学英语教学中, 融入传统文化教育, 是“新文科”背景下英语教育本应该承担的历史使命与社会责任。“文化意识”作为英语学科核心素养的重要维度, 要求教师在大学英语教学中, 要引导学生“加深对中华文化的理解和认同, 树立国际视野, 坚定文化自信”, 这就为大学英语教学改革提供了理论方向与实践支撑。鉴于英语课程的鲜明特点, 其本身涉及多方面的文化内容。因此, “新文科”背景下的大学英语教学, 不仅需要教师讲解、传播英语国家文化, 还要注重中华民族传统文化的渗透, 引导学生熟练运用所学英语来表达中华民族传统文化要素, 从而在丰富英语教学内容的时候, 实现学生语言运用能力锻炼与传统文化教育渗透的有机结合, 以促进学生全面发展, 坚定文化自信。

一、中国传统文化在大学英语教学融入的必要性

(一) 融入传统文化, 是大学英语教学的重要使命

进入新时代, 大学英语的教学内容已不再局限于简单的传道授业解惑, 而要充分发挥学科育人价值, 促进学生全面发展。培育学生文化自信, 引导学生用英语讲好中国故事, 促进中华文化的不断继承与发展便是其中的一项重要任务。大学英语课程作为高校的一门通识课程, 具有覆盖面广、影响力大等特点, 是传播中国传统文化, 培育学生文化自信的重要载体。但是就大学英语教学现状而言, 其普遍面临着传统文化失语的问题。主要原因还是在于长期以来, 我国的大学英语教学都主张为学生创造地道、纯正的英语学习环境, 以免其英语学习受到汉语知识结构的干扰, 从而导致文化失衡问题。整体来看, 无论是大学英语教材内容还是在大学英语授课过程, 都是以西方文化为主导, 鲜少设计中国传统文化。这种过于强调西方文化, 而忽略中国传统文化的教学模式, 进一步加剧了传统文化失语问题, 不利于学生健全文化观的塑造以及跨文化交际能力的发展, 导致学生缺乏文化自信, 更不利于优秀传统文化的输出。因此, 推动中国传统文化在大学英语教学中的融入, 有助于培育学生的文化自信, 使其主动肩负起弘扬传统文化、用英语讲好中国故事的时代使命。

(二) 融入传统文化, 是受国家导向和教育政策的推动

党的二十大报告中指出: “推进文化自信自强, 铸就社会主义文化新辉煌”。在国家导向的推动下, 近年来, 教育部门连续出台了多项意在加强传统文化教育的指导政策, 如 2014 年发布的《完善中华优秀传统文化教育指导纲要》, 其中强调要推动中华优秀传统文化在课程和教材体系中的系统融入。2020 年修订的《大学英语教学指南》也明确提出将中华优秀传统文化与社会主义核心价值观融入大学英语教学的要求。这些指导政策的发布, 为推动传统文化教育在大学英语教学中的融入, 深化大学英语教学改

革指明了方向, 推动了根本遵循。

(三) 融入传统文化, 是大学英语教学改革的内在需求

英语作为一门兼具工具性与人文性的综合学科, 是培养学生的人文素养、提高学生跨文化交际能力的重要途径。近年来, 国家先后提出建设文化强国、推动文化输出、建设对外话语体系等一系列发展战略目标。为适应英语教育发展的新趋势、新要求, 大学英语教学必须深化教学改革, 提高人才培养质量, 以更好地满足国家战略发展需求。中华传统文化本身有着极为丰富的教育内涵, 其在大学英语教学中的融入, 不仅能够拓展英语教学的广度与深度, 赋予英语课程更加丰富的内涵, 更有助于培养学生的跨文化交际意识, 锻炼其语言表达能力, 帮助其更加加深对对中国传统文化的理解, 从而增强民族认同感, 坚定文化自信, 更好地达成英语教学目标。

二、“新文科”视角下传统文化在大学英语教学中的融入探索

“新文科”视角下的大学英语教学, 需要教师充分挖掘大学英语教学中蕴含的中华优秀传统文化要素, 并通过精心设计教学方案、科学组织教学内容、灵活选取教学方法等途径, 促进中华优秀传统文化在大学英语教学中的有效融入, 从而实现语言学科教学与传统文化教育的深度融合。

(一) 选择合适教学素材, 丰富英语教学内容

传统文化乃文化自信的重要源泉, 其在大学英语教学中的有效融入, 需要教师在教学过程中, 选择合适教学素材, 并对其在英语课堂上所占比重进行科学分配, 从而在丰富英语课堂教学内容的同时, 优化教学内容结构, 推动大学英语教学质量的不断提升, 更好地培育学生的文化自信。

首先, 以教材为基础, 建构文化自信视角下的英语教材内容。近年来, 随着国家政策引导、教育理念的理念, 中华优秀传统文化在大学英语教材中的呈现内容、呈现方式得到了明显改善。以《新视野大学英语读写教程》为例, 该版本目前在英语教学中有着非常广泛的应用, 其共包括 4 册, 包含中国传统文化的内容共 90 余条, 涉及国家文化遗产、国家历史、理想信念、行为习惯、政治体系等多个方面。但是就其在英语教材中的分布情况而言, 不同文化领域之间的语料分布零碎分散、数量不均。在教学过程中, 教师应结合教学目标, 对其进行灵活处理, 将英语语言教学与这些静态、分散的文化素材进行有机整合, 使其成为具有传统文化特色的、系统化的教学案例。其次, 注重课外资源的开发与整合。文化自信视角下的大学英语教学, 需要教师围绕教学目标, 开发课外资源, 拓展中华优秀传统文化来源渠道。参考大学英语四六级考试, 近年来, 包括历史、文化、经济等在内的传统文化相关内容在四六级考试中所占的比例不断增加(如表 1 所示), 这就为大学英语传统文化教育的有效开展提供了借鉴与参考。此外, 教师

还可从 21th Century、China Daily 等英语新闻报刊中,选择与中华优秀传统文化相关社会素材,灵活融入大学英语教学,从而推动传统文化教育在大学英语教学中的渗透。但是教师在选择素材时,应注重其内容的正面性、时效性与针对性。

表 1 2019—2023 年大学英语四六级考试内容梳理

	2023年6月	2022年6月	2021年12月	2021年6月	2020年12月	2020年7月	2019年12月	2019年6月
四级	太极拳 戏曲	拔苗助长 亡羊补牢 守株待兔	都江堰 大运河 坎儿小	龙井 铁观音 普洱	鱼 团圆饭 南北饮食差异	北京烤鸭 茶文化 茅台	姓氏文化 家庭教育 观	灯笼 剪纸 舞狮
六级	春节 元宵节	赵州桥 卢沟桥 南京长江大桥	延安 井冈山 一大会议址	云南 青海 海南	港珠澳大桥 青藏铁路 大兴国际机场	水浒传 西游记 红楼梦	梅花 荷花 牡丹	汉语 方言 成语

(二) 采用多元教学方法,推进传统文化的有效融入

科学的教学方法是推动传统文化融入、落实英语教学目标的重要手段。选取合理、得当的教学方法,才能更好地体现教学内容的价值、才能充分发挥学科教学的育人作用,才能保障课堂教学效果。从文化自信的视角出发,为更好地推动传统文化在大学英语教学中的融入,教师可采取多元教学方法,如主题式教学、渗透式教学等,以此提高传统文化教育质量,促进学生全面发展。

1. 实施渗透式教学,推动传统文化在英语教学中的有效渗透

在英语教学过程中,教师可通过采取中西方文化对比的方式,拓展相关文化知识,从而在引导学生感知中西文化差异的同时,完善学生的知识体系,促进学生语言运用能力的不断提升。例如,当涉及西方宗教哲学介绍时,教师便可引导学生将其与我国古代哲学思想进行对比,如儒家思想、道家思想等;当介绍圣诞节、万圣节等西方节日文化时,同样可以与我国的传统节日进行对比,如春节、端午节、重阳节等,这样通过引导学生对比、分析中西方文化差异,让学生更加深刻地感知中国传统文化的魅力,从而坚定文化自信。

2. 开展主题式教学,引导学生以传统文化为主题学习语言技能

在大学英语教学中,为推动中华优秀传统文化的系统融入,教师可在整理归纳教学内容中包含的中华优秀传统文化素材的基础上,总结不同主题,引导学生围绕传统文化的不同主题,开展具有传统文化特点的英语学习。此外,在课后拓展环节,教师同样可以组织学生以小组为单位,展开主题式语言技能学习,以此有效调动学生的学习积极性,推动传统文化在大学英语教学中的全方位融入。

3. 实施活动式教学,以丰富活动组织学生讲述中华故事

在文化自信视角下的大学英语教学中,丰富多彩的英语实践活动也是推动传统文化融入的重要手段。对此,教师可参考国内外各类英语比赛,如2022年举办的“中国教育电视台·外研社杯”职场英语挑战赛,此次比赛主题为“The Power of Thinking Big”,以此培养学生追求卓越、将小我融入大我的优秀品质;又如2021年举办的“Unchallenge 大学生英语挑战赛”,其主题为“Red Star Over China”。在教学过程中,教师可通过引入竞赛内容,引导学生围绕主题开展写作或辩论等活动,以此激发学生的爱国情怀。

(三) 搭建网络教学平台,构建立体化教学模式

信息技术的快速发展及其在教育教学领域的广泛应用,为传统文化在大学英语教学中的融入带来了极大便利。在教学实践中,

教师可借助信息技术,为学生搭建更加多元化、灵活性的语言学习环境,从而在拓宽传统文化融入路径,满足传统文化教育时间需求的基础上,以“线上+线下”的混合式教学模式,推动大学英语教学与传统文化教育的深度融合。一方面,教师可借助网络教学平台,如学习通、雨课堂等,为学生搭建数字化、智能化的语言学习云课堂,使得学生通过开放性的在线课程,借助动态性、多样化的网络学习资源,丰富与传统文化相关的英语知识储备。在此过程中,教师还可利用信息化辅助手段,对学生的英语学习过程、学习成果进行评价与监督,促使学生更加积极地学习、内化传统文化相关语言知识。另一方面,在大学英语教学过程中,教师还可依托网络教学平台,为学生开辟学习传统文化的英语园地、微课剧场,促使学生通过互动式学习、情境式学习、体验式学习等更加丰富的语言学习模式,切实感受传统文化的魅力,体验用英语讲述中国故事的成就感。此外,教师还可积极引导、鼓励学生借助微信、抖音等新媒体平台,展示自己英语学习的视频或音频,从而在锻炼学生口语表达能力的同时,帮助学生树立用英语讲好中国故事的信心,从而更好地培育学生的文化自信。

(四) 提高教师文化素养,增强文化教育能力

传统文化在大学英语教学中的融入效果,很大程度上取决于教师的文化素养。但是就当前大学英语传统文化教育的开展情况来看,其普遍面临着教师对传统文化了解不足、传统文化理论知识储备不够、传统文化教育能力欠缺等问题。还有部分教师自身存在认知偏差认为在学生英语学习过程中,传统文化的融入是无紧要的,甚至会影响英语教学效果。因此,转变英语教师观念,提高其文化素养与跨文化教学能力是非常有必要的。

“新文科”视角下,大学英语教师也要与时俱进,主动适应英语教育发展趋势,积极转变教学理念,增强文化意识、提高文化素养。首先,要树立跨学科理念,不断拓宽教育视野,提高对中华传统文化的关注程度,了解传统文化内涵,提高文化修养,坚定文化自信。其次,主动参与各种语言文化活动,如国内外文化交流活动、线上研修活动、线下培训活动、校际文化访问活动等,学习如何更好地推动中国传统文化在英语教学中的融入,增强双语文化素养,提升跨文化教学能力。最后,要不断深化大学英语教学改革,积极探索将中国传统文化融入英语教学的有效路径与科学方法,从而不断提升自身的跨文化教学能力,引导学生坚定文化自信。

总之,“新文科”视角下的大学英语教学中,教师应注重中国传统文化教育的渗透,立足实际学情,做好教学引导,推动西方文化与中华优秀传统文化的深度融合,引导学生全面了解、深刻认识博大精深的中华传统观念文化,进而增强文化自信,注重承担起传承、弘扬传统文化的责任与使命。

参考文献:

- [1] 邹红芳. 新文科背景下中华优秀传统文化融入高校公共英语课程教学的研究与实践 [J]. 海外英语, 2024 (07): 136-138.
- [2] 沈迪妮. 新文科背景下优秀传统文化融入大学英语教学的实践研究 [J]. 中华活页文选 (传统文化教学与研究), 2024 (03): 100-102.
- [3] 李红红. “新文科”背景下中华民族传统文化在大学英语教学中融入的策略 [J]. 西部素质教育, 2024, 10 (01): 66-69.
- [4] 高鸿雁. “新文科”背景下中国传统文化融入“大学英语”教学实践研究 [J]. 淮北职业技术学院学报, 2023, 22 (04): 71-73.
- [5] 孟美杰. 新文科背景下高校英语教学中“中国文化失语”及其应对研究 [J]. 现代职业教育, 2023 (21): 165-168.